



## Saturs

## II Nelegislatīvi akti

## REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/587 (2020. gada 29. aprīlis), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1206/2011, ar ko nosaka prasības gaisa kuģa identifikācijai uzraudzības nolūkos Eiropas vienotajā gaisa telpā, un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1207/2011, ar ko nosaka prasības uzraudzības veikspējai un savstarpējai savietojamībai Eiropas vienotajā gaisa telpā <sup>(1)</sup> ..... 1

## LĒMUMI

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/588 (2020. gada 22. aprīlis), kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97 (izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2382)..... 8
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/589 (2020. gada 23. aprīlis) par Dienvidāfrikas Republikas kompetentās iestādes atbilstību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK (izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2026) <sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/590 (2020. gada 24. aprīlis), ar ko Lēmumu (ES) 2019/784 groza, lai atjauninātu attiecīgos tehniskos nosacījumus, kas piemērojami 24,25–27,5 GHz frekvenču joslai (izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2542) <sup>(1)</sup> ..... 19

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/587

(2020. gada 29. aprīlis),

**ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1206/2011, ar ko nosaka prasības gaisa kuģa identifikācijai uzraudzības nolūkos Eiropas vienotajā gaisa telpā, un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1207/2011, ar ko nosaka prasības uzraudzības veikspējai un savstarpējai savietojamībai Eiropas vienotajā gaisa telpā**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regulu (ES) 2018/1139 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 44. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu gaisa kuģu, lidostu, gaisa satiksmes pārvaldības, aeronavigācijas un Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla drošu un efektīvu darbību, ir jāparedz daži darbības noteikumu uzlabojumi saistībā ar gaisa telpas izmantošanu, gaisa kuģu aprīkojumu un gaisa satiksmes pārvaldības un aeronavigācijas pakalpojumu sistēmām un to komponentiem, kas vajadzīgi gaisa telpas izmantošanai. Tāpēc Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1206/2011 <sup>(2)</sup> un Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1207/2011 <sup>(3)</sup> būtu jāparedz jaunas un atjauninātas ar drošību saistītas savietojamības prasības.
- (2) Ņemot vērā pieredzi, kas gūta, īstenojot gaisa kuģos uzstādīto uzraudzības sistēmu spēju un uz zemes esošo sistēmu spēju apstrādāt datus, gaisa kuģos efektīvi un laikus jāuzstāda aprīkojums, kas vajadzīgs, lai pilnībā izmantotu uzraudzības ķēdi un noteiktajos termiņos gūtu gaidītos ieguvumus. Lai nodrošinātu skaidrību par to, kuri gaisa kuģi ir jāaprīko un uz kuriem attiecas atbrīvojums no prasībām par gaisa kuģu aprīkošanu, būtu jāgroza kritēriji, saskaņā ar kuriem piemēro atbrīvojumus no minētajām prasībām. Vienlaikus kopējam aprīkoto gaisa kuģu skaitam būtu jāpaliek efektīvam un nebūtu jārada nepamatots ekonomiskais slogs.
- (3) Ievērojams skaits aprīkoto gaisa kuģu jau ir sertificēti saskaņā ar starptautisko standartu par gaisa kuģos uzstādīto uzraudzības sistēmu daļām un ierīcēm, kas atbilst 10. pielikumam Čikāgas konvencijā, IV sējums, trešajam izdevumam, ieskaitot visus grozījumus līdz Nr. 77. Minētais standarts ir pilnībā saderīgs ar paredzētajām uzraudzības sistēmām. Nosakot, ka obligāti jāizmanto standarts, kas atbilst 10. pielikumam Čikāgas konvencijā, IV sējums, ceturtajam izdevumam, ieskaitot visus grozījumus līdz Nr. 85, kā šobrīd noteikts Īstenošanas regulas (ES)

<sup>(1)</sup> OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2011. gada 22. novembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1206/2011, ar ko nosaka prasības gaisa kuģa identifikācijai uzraudzības nolūkos Eiropas vienotajā gaisa telpā (OV L 305, 23.11.2011., 23. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2011. gada 22. novembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1207/2011, ar ko nosaka prasības uzraudzības veikspējai un savstarpējai savietojamībai Eiropas vienotajā gaisa telpā (OV L 305, 23.11.2011., 35. lpp.).

Nr. 1207/2011 II pielikumā, tiktu radīts nepamatots ekonomiskais slogs. Tāpēc par prasību minimumu būtu jāuzskata standarts, kas atbilst 10. pielikumam Čikāgas konvencijā, IV sējums, trešajam izdevumam, ieskaitot visus grozījumus līdz Nr. 77. Tāpēc būtu jāgroza Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1207/2011 noteiktie minimālie tehniskie standarti, kas jāievēro gaisa kuģu ekspluatantiem.

- (4) Valsts gaisa kuģi, kurus izmanto vispārējā gaisa satiksmē, būtu jāaprīko ar darbderīgiem sekundārā novērošanas radara atbildētājiem atbilstoši civilās aviācijas gaisa kuģiem piemērojamām prasībām, kas noteiktas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 5. panta 5. punkta a) un c) apakšpunktā. Procedūrām un nosacījumiem, ko piemēro valsts gaisa kuģiem, kurus nevar aprīkot ar darbderīgiem sekundārā novērošanas radara atbildētājiem, būtu jāpaliek tādiem, kā noteikts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 8. pantā.
- (5) Prasības par oficiālu vienošanos par uzraudzības datu apmaiņu starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem būtu jāgroza, lai atspoguļotu pašreizējos datu izplatīšanas scenārijus, ar kuriem veicina uzraudzības datu apmaiņu un izvairās no pārāk lielas datu sniedzēja noslodzes.
- (6) Lai nodrošinātu valsts gaisa kuģu darbību efektivitāti, Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības (ATM) sistēmai vajadzētu spēt nodrošināt, ka tiem valsts gaisa kuģiem, kas veic sensitīvas darbības un mācības, ir iespējams piešķirt diskretus SSR kodus, un tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 1206/2011 būtu attiecīgi jāgroza.
- (7) Covid-19 pandēmijas uzliesmojums un tās ietekme uz aviācijas nozari gaisa kuģu ekspluatantiem ir radījusi neparedzētus šķēršļus darbībām, kuras veic, lai gaisa kuģi atbilstu dažām Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 prasībām. Tāpēc Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 5. panta 5. punktā, 8. panta 1. punktā un 8. panta 2. punktā gaisa kuģu ekspluatantiem noteiktais termiņš būtu jāatliek līdz 2020. gada 7. decembrim un Īstenošanas regula (ES) Nr. 1207/2011 būtu attiecīgi jāgroza.
- (8) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 1206/2011 un Īstenošanas regula (ES) Nr. 1207/2011 būtu attiecīgi jāgroza.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Regulas (ES) 2018/1139 127. panta 1. punktā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1206/2011 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

#### 2. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1207/2011 groza šādi:

- 1) regulas 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šo regulu piemēro visiem vispārējās gaisa satiksmes lidojumiem, kas Eiropas vienotajā gaisa telpā notiek atbilstīgi instrumentālo lidojumu noteikumiem, izņemot 7. panta 3. punktu un 7. panta 4. punktu, kuri attiecas uz visiem vispārējās gaisa satiksmes lidojumiem.”;

- 2) regulas 4. panta 4. punktu svīturo;

- 3) regulas 5. panta 5. un 6. punktu aizstāj ar šādiem:

“5. Ekspluatanti nodrošina, ka līdz 2020. gada 7. decembrim:

- a) gaisa kuģi, kas veic 2. panta 2. punktā minētos lidojumus, tiek aprīkoti ar darbderīgiem sekundārā novērošanas radara atbildētājiem, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

- i) tiem ir II pielikuma A daļā noteiktās spējas;

- ii) to nepārtrauktība ir pietiekama, lai izvairītos no darbības apdraudējuma;

b) gaisa kuģi ar maksimālo sertificēto pacelšanās masu virs 5 700 kg vai ar maksimālā patiesā kreisēšanas ātruma spēju lielāku par 250 mezgliem, kuri veic 2. panta 2. punktā minētos lidojumus un kuriem ir individuāls lidojumperīguma sertifikāts, kas pirmo reizi izdots 1995. gada 7. jūnijā vai pēc šā datuma, tiek aprikoti ar darbderīgiem sekundārā novērošanas radara atbildētājiem, kuri atbilst šādiem nosacījumiem:

- i) tiem ir II pielikuma A un B daļā noteiktās spējas;
- ii) to nepārtrauktība ir pietiekama, lai izvairītos no darbības apdraudējuma;

c) fiksētu spārnu gaisa kuģi ar maksimālo sertificēto pacelšanās masu virs 5 700 kg vai ar maksimālā patiesā kreisēšanas ātruma spēju lielāku par 250 mezgliem, kuri veic 2. panta 2. punktā minētos lidojumus un kuriem ir individuāls lidojumperīguma sertifikāts, kas pirmo reizi izdots 1995. gada 7. jūnijā vai pēc šā datuma, tiek aprikoti ar darbderīgiem sekundārā novērošanas radara atbildētājiem, kuri atbilst šādiem nosacījumiem:

- i) tiem ir II pielikuma A, B un C daļā noteiktās spējas;
- ii) to nepārtrauktība ir pietiekama, lai izvairītos no apdraudējuma darbībai.

Šā punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunktu nepiemēro gaisa kuģiem, kas veic lidojumus Eiropas vienotajā gaisa telpā un kas ietilpst kādā no šīm kategorijām:

- i) tie veic pārlidojumu apkopes veikšanai;
- ii) tie veic pārlidojumu eksportēšanai;
- iii) to ekspluatācija tiks izbeigta līdz 2025. gada 31. oktobrim.

Ekspluatanti, kas izmanto gaisa kuģi, kuram lidojumperīguma sertifikāts pirmo reizi izdots pirms 2020. gada 7. decembra, šā punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunktā noteiktās prasības izpilda līdz 2023. gada 7. jūnijam, ievērojot šādus nosacījumus:

- i) tie līdz 2020. gada 7. decembrim ir izveidojuši modernizācijas programmu, kas pierāda atbilstību šā punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunkta prasībām;
- ii) par minētajiem gaisa kuģiem nav saņemts Savienības finansējums, ko piešķir, lai šādus gaisa kuģus padarītu atbilstīgus šā punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunkta prasībām.

Ja gaisa kuģa atbildētājiem uz laiku nav attiecīgo spēju, kas nodrošina atbilstību šā punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunkta prasībām, ekspluatanti ir tiesīgi ar minētajiem gaisa kuģiem veikt lidojumus Eiropas vienotajā gaisa telpā ne vairāk kā trīs secīgas dienas.

6. Ekspluatanti nodrošina, ka gaisa kuģi, kas aprikoti saskaņā ar 5. punktu un ar maksimālo sertificēto pacelšanās masu virs 5 700 kg vai ar maksimālā patiesā kreisēšanas ātruma spēju lielāku par 250 mezgliem, darbībā izmanto vairākas antenas ar tādu minimālo veiktspēju, kā noteikts Čikāgas konvencijas 10. pielikuma 3.1.2.10.4. punktā, IV sējums, trešais izdevums, ieskaitot visus grozījumus līdz Nr. 77.”;

- 4) regulas 5. panta 7. punktu svīturo;
- 5) regulas 6. panta 2. punktu svīturo;
- 6) regulas 7. panta 2. punktu svīturo;
- 7) regulas 7. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Dalībvalstis nodrošina, ka gaisa kuģu 24 bitu ICAO adreses piešķiršana gaisa kuģiem, kas aprikoti ar S režīma atbildētāju, atbilst Čikāgas konvencijas 10. pielikuma 9. nodaļai un tās papildinājumam, III sējums, otrais izdevums, ieskaitot visus grozījumus līdz Nr. 90.”;

- 8) regulas 8. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

“1. Dalībvalstis nodrošina, ka vēlākais līdz 2020. gada 7. decembrim valsts gaisa kuģi atbilst 5. panta 5. punkta a) apakšpunkta prasībām.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka vēlākais līdz 2020. gada 7. decembrim valsts transporta tipa gaisa kuģi atbilst 5. panta 5. punkta c) apakšpunkta prasībām.”;

- 9) regulas 8. pantam pievieno šādu 8. punktu:

“8. Ja valsts gaisa kuģa atbildētājiem uz laiku nav attiecīgo spēju, kas nodrošina atbilstību šā panta 1. un 2. punkta prasībām, dalībvalstis ir tiesīgas atļaut veikt lidojumus ar attiecīgo gaisa kuģi Eiropas vienotajā gaisa telpā ne vairāk kā trīs secīgas dienas.”;

- 10) regulas 14. pantu svīturo;

11) iekļauj šādu 14.a pantu:

“14.a pants

**Lidojuma plāni**

To neaprikoto valsts gaisa kuģu ekspluatanti, kas paziņoti saskaņā ar 8. panta 3. punktu, un to gaisa kuģu ekspluatanti, kas lidojumu veikšanai Eiropas vienotajā gaisa telpā nav aprikoti saskaņā ar 5. panta 5. punktu, lidojuma plāna 18. pozīcijā iekļauj indikatoru SUR/EUADSBX vai SUR/EUEHSX, vai SUR/EUELSX, vai to kombināciju.”;

12) regulas II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu;

13) regulas IV pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas III pielikumu.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 29. aprīlī

Komisijas vārdā –  
Priekšsēdētāja  
Ursula VON DER LEYEN

*I PIELIKUMS*

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1206/2011 II pielikuma 3. punktu groza šādi:

1) punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“c) gaisa kuģis, kam var piešķirt saskaņā ar 4. panta 6. punkta c) apakšpunktu izveidoto saskaņoto noteikto kodu, izlido vai kā citādi tiek novirzīts ārpus 1) punktā minētās gaisa telpas daļas;”;

2) pievieno šādu d) apakšpunktu:

“d) valsts gaisa kuģis ir iesaistīts sensitīvās valsts darbībās vai mācībās, kuru veikšanai ir nepieciešama drošība un konfidencialitāte.”

—

## II PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 II pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma A daļu groza šādi:
    - a) daļas 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Sekundārā novērošanas radara atbildētāja minimālās spējas ir S režīma 2. līmeņa spējas, kas atbilst veikstspējas un darbības kritērijiem, kuri noteikti Čikāgas konvencijas 10. pielikumā, IV sējums, trešais izdevums, ietverot visus grozījumus līdz Nr. 77.”;
    - b) daļas 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Datu vienības, kas minētas 4. punktā, atbildētājs var pārraidīt, tikai izmantojot S režīma protokolu. Gaisa kuģa un iekārtas sertifikācijas process ietver šo datu vienību pārraidi.”;
    - c) daļas 6. punktu svīturo;
  - 2) pielikuma B daļu groza šādi:
    - a) daļas 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Sekundārā novērošanas radara atbildētāja minimālās spējas ir S režīma 2. līmeņa spējas, kas atbilst veikstspējas un darbības kritērijiem, kuri noteikti Čikāgas konvencijas 10. pielikumā, IV sējums, trešais izdevums, ietverot visus grozījumus līdz Nr. 77.”;
    - b) daļas 15. punktu aizstāj ar šādu:

“15. Izņemot formātus, kas rezervēti militāram lietojumam, datu vienības, kas minētas 14. punktā, atbildētājs var pārraidīt, tikai izmantojot pagarināto pašģenerējošo ADS-B protokolu. Gaisa kuģa un iekārtas sertifikācijas process ietver šo datu vienību pārraidi.”;
    - c) daļas 16. punktu svīturo;
  - 3) pielikuma C daļu groza šādi:
    - a) daļas 2. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

“2. Atbildētājs atbilstīgi uz zemes bāzētas uzraudzības ķēdes pieprasījumam, izmantojot S režīma protokolu un saskaņā ar ICAO dokumentā Nr. 9871 (2. izdevums) norādīto formātu, pārraida šādas datu vienības, ja tās pieejamas uz digitālas kopnes.”;
    - b) daļas 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Datu vienības, kas minētas 3. punktā, atbildētājs var pārraidīt, tikai izmantojot S režīma protokolu. Gaisa kuģa un iekārtas sertifikācijas process ietver šo datu vienību pārraidi.”
-



## III PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1207/2011 IV pielikumu aizstāj ar šādu:

## “IV PIELIKUMS

**Prasības par 5. panta 2. punktā minēto oficiālo vienošanos noslēgšanu**

Oficiālas vienošanās starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem par uzraudzības datu apmaiņu vai sniegšanu ietver šādu minimālo informāciju:

- a) vienošanās puses;
  - b) vienošanās darbības termiņš;
  - c) uzraudzības datu apjoms;
  - d) uzraudzības datu avoti;
  - e) uzraudzības datu apmaiņas formāts;
  - f) uzraudzības datu pakalpojumu sniegšanas vieta;
  - g) vienošanās par pakalpojumu līmeni šādos aspektos:
    - uzraudzības datu veiktspēja, kas noteikta 4. panta 3. punktā,
    - procedūras neizmantojamības gadījumā;
  - h) izmaiņu pārvaldības procedūras;
  - i) kārtība ziņošanai par veiktspēju un pieejamību, tostarp neparedzētiem darbības pārtraukumiem;
  - j) vienošanās par pārvaldību un koordināciju;
  - k) uz zemes bāzētas uzraudzības ķēdes aizsardzības un paziņošanas kārtība.”
-

# LĒMUMI

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2020/588

(2020. gada 22. aprīlis),

**kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2382)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 13. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 10. janvāra Regulu (EK) Nr. 71/97, ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, attiecinā arī uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī iekasē paplašināto maksājumu par šādu importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Komisijas 2020. gada 20. janvāra Īstenošanas regulu (ES) 2020/45, ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/1379 attiecībā uz tā antidempinga maksājuma attiecināšanu, kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam, arī uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļu importu <sup>(3)</sup>,

ņemot vērā Komisijas 1997. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam <sup>(4)</sup>, un jo īpaši tās 4. līdz 7. pantu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

- (1) Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam Savienībā tiek piemērots antidempinga maksājums ("paplašinātais maksājums"), jo ar Regulu (EK) Nr. 71/97 tika paplašināts antidempinga maksājums, kas noteikts Ķīnas izcelsmes velosipēdu importam.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 71/97 3. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt pasākumus, kas nepieciešami, lai atļautu atbrīvot no paplašinātā maksājuma svarīgāko velosipēda daļu importu, kas nav saistīts ar antidempinga maksājuma apiešanu.
- (3) Minētie īstenošanas pasākumi ir ietverti Regulā (EK) Nr. 88/97, ar ko izveido īpašu atbrīvojumu sistēmu.
- (4) Uz šā pamata Komisija no paplašinātā maksājuma ir atbrīvojusi vairākus velosipēdu montētājus ("no maksājuma atbrīvotās Puses").
- (5) Kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 88/97 16. panta 2. punktā, Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir publicējusi secīgus no maksājuma atbrīvoto Pušu sarakstus <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 16, 21.1.2020., 7. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.

<sup>(5)</sup> OVC 45, 13.2.1997., 3. lpp., OVC 112, 10.4.1997., 9. lpp., OVC 220, 19.7.1997., 6. lpp., OV L 193, 22.7.1997., 32. lpp., OV L 334, 5.12.1997., 37. lpp., OV C 378, 13.12.1997., 2. lpp., OV C 217, 11.7.1998., 9. lpp., OV C 37, 11.2.1999., 3. lpp., OV C 186, 2.7.1999., 6. lpp., OV C 216, 28.7.2000., 8. lpp., OV C 170, 14.6.2001., 5. lpp., OV C 103, 30.4.2002., 2. lpp., OV C 35, 14.2.2003., 3. lpp., OV C 43, 22.2.2003., 5. lpp., OV C 54, 2.3.2004., 2. lpp., OV L 343, 19.11.2004., 23. lpp., OV C 299, 4.12.2004., 4. lpp., OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp., OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp., OV L 81, 20.3.2008., 73. lpp., OV C 310, 5.12.2008., 19. lpp., OV L 19, 23.1.2009., 62. lpp., OV L 314, 1.12.2009., 106. lpp., OV L 136, 24.5.2011., 99. lpp., OV L 343, 23.12.2011., 86. lpp., OV L 119, 23.4.2014., 67. lpp., OV L 132, 29.5.2015., 32. lpp., OV L 331, 17.12.2015., 30. lpp., OV L 47, 24.2.2017., 13. lpp., OV L 79, 22.3.2018., 31. lpp., OV L 171, 26.6.2019., 117. lpp.

- (6) Jaunākais Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/1087 <sup>(6)</sup> par atbrīvojumiem atbilstoši Regulai (EK) Nr. 88/97 tika pieņemts 2019. gada 19. jūnijā.
- (7) Šajā lēmumā piemēro Regulas (EK) Nr. 88/97 1. pantā izklāstītās definīcijas.

### 1. ATBRĪVOJUMA LŪGUMI

- (8) Laikposmā no 2016. gada 19. decembrim līdz 2019. gada 17. oktobrim Komisija no 1. un 3. tabulā uzskaitītajām Pusēm saņēma atbrīvojuma lūgumus, kā arī informāciju, kas vajadzīga, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punktu noteiktu, vai šie lūgumi ir atbilstīgi.
- (9) Pusēm, kas lūdz atbrīvojumu, tika dota iespēja iesniegt piezīmes par Komisijas secinājumiem, kas attiecās uz minēto lūgumu atbilstīgumu.
- (10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. panta 1. punktu no dienas, kad Komisija saņēmusi attiecīgos lūgumus, līdz lēmuma pieņemšanai par 1. un 3. tabulā uzskaitīto Pušu, kas lūdz atbrīvojumu, lūgumu pamatotību tiek atlikta paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras minētās Puses deklarējušas laišānai brīvā apgrozībā.

### 2. ATBRĪVOJUMA ATĻAUJA

- (11) 1. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana ir pabeigta.

#### 1. tabula

| Taric papildu kods | Nosaukums                | Adrese   |
|--------------------|--------------------------|--|
| C307               | Merida Polska Sp. Z o.o. | ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35,<br>PL-41-800 Zabrze, Polija |
| C311               | Juan Luna Cabrera        | Calle Alhama 64,<br>ES-14900 Lucena (Cordoba), Spānija       |

- (12) Komisija izskatīšanā konstatēja, ka Ķīnas izcelsmes daļu vērtība ir mazāka nekā 60 % no to visu velosipēdu daļu kopējās vērtības, kuras tiek izmantotas abu Pušu veiktā montāžā. Tas pats attiecas uz lielāko daļu velosipēdu, kurus samontējušas abas Puses.
- (13) Tāpēc Komisija secināja, ka *Merida Polska Sp. Z o.o.* un *Juan Luna Cabrera* attiecīgās montāžas darbības neietilpst Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 2. punkta darbības jomā.
- (14) Šā iemesla dēļ un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu 1. tabulā uzskaitītās Puses atbilst atbrīvojuma nosacījumiem no paplašinātā maksājuma.
- (15) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojumiem būtu jāstājas spēkā dienā, kad saņemti minētie lūgumi. Tādējādi Pušu, kas lūdz atbrīvojumu, muitas parāds, kurš saistīts ar paplašināto maksājumu, no minētās dienas būtu jāuzskata par spēkā neesošu.
- (16) Minētās Puses tika informētas par Komisijas secinājumiem, kas attiecas uz to lūgumu pamatotību, un tām tika dota iespēja iesniegt piezīmes par tiem.
- (17) Atbrīvojums attiecas tikai uz tām Pusēm, kuras konkrēti minētas 1. tabulā, tāpēc no maksājuma atbrīvotajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija <sup>(7)</sup> par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).

<sup>(6)</sup> Komisijas 2019. gada 19. jūnija Īstenošanas lēmums (ES) 2019/1087, kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97 (OV L 171, 26.6.2019., 117. lpp.).

<sup>(7)</sup> Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

- (18) Ja informācija mainās, Pusēm, kas atbrīvotas no maksājuma, būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tajās darbībās, kas saistītas ar montāžas darbībām. Attiecīgā gadījumā Komisija atbilstoši atjauninās informāciju.

### 3. INFORMĀCIJAS ATJAUNINĀŠANA PAR PUSĒM, KAS ATBRĪVOTAS NO MAKSĀJUMA VAI KURĀM MAKSĀJUMS ATLIKTS

- (19) 2. tabulā uzskaitītās Puses, kas atbrīvotas no maksājuma vai kurām maksājums atlikts, laikposmā no 2019. gada 2. maija līdz 2020. gada 20. februārim ir informējušas Komisiju, ka ir mainījušies informācija par tām, proti, nosaukums, juridiskā forma un adrese. Komisija, izskatījusi iesniegto informāciju, secināja, ka minētās izmaiņas neietekmē montāžas darbības, ņemot vērā Regulā (EK) Nr. 88/97 izklāstītos atbrīvojuma vai atlikšanas nosacījumus.
- (20) Lai gan saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu atļautais minēto Pušu atbrīvojums no paplašinātā maksājuma vai tā atlikšana netiek skarts, būtu jāatjaunina informācija par šīm Pusēm.

2. tabula

| Taric papildu kods | Agrākā informācija   | Izmaiņas  |
|--------------------|--|---|
| A163               | Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c.<br>Corso Italia 20,<br>IT-20020 Vanzaghello (MI), Itālija | Uzņēmuma nosaukums un juridiskā forma mainīti uz:<br>Speedcross s.r.l.  |
| A557               | Jozef Kender-Kenzel<br>Piesková 437/9A,<br>946 52 Imel, Slovākija                                  | Uzņēmuma nosaukums, juridiskā forma un adrese mainīti uz:<br>KENZEL s.r.o.<br>Novozámocká 182, 94701 Hurbanovo, Slovākija |
| 8612               | Tecno Bike S.r.l.<br>Via del Lavoro 22,<br>IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Itālija               | Uzņēmuma adrese mainīta uz:<br>Via del Lavoro 22,<br>IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Itālija                          |
| 8979               | W.S.B.Hi-Tech Bicycle Europe B.V.<br>De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten,<br>Nīderlande               | Uzņēmuma adrese mainīta uz:<br>De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Nīderlande   |

### 4. MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANA IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTAJĀM PUSĒM

- (21) 3. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana vēl nav pabeigta. Līdz lēmuma pieņemšanai par minēto Pušu lūgumu pamatotību tiek atlikta tām noteiktā paplašinātā maksājuma samaksa.
- (22) Samaksas atlikšana tiek piemērota tikai tām Pusēm, kuras konkrēti minētas 3. tabulā, tāpēc minētajām Pusēm būtu nekavējoties jāinformē Komisija<sup>(8)</sup> par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).
- (23) Ja informācija mainās, Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžas darbībām. Attiecīgā gadījumā Komisija atjauninās informāciju par šādu Pusi.

3. tabula

| Taric papildu kods | Nosaukums                       | Adrese   |
|--------------------|---------------------------------|--|
| C202               | Vanmoof B.V.                    | Mauritskade 55,<br>NL-1092 AD Amsterdam, Nīderlande            |
| C207               | Kenstone Metal Company GmbH     | Am Maikamp 8-12,<br>DE-32107 Bad Salzuflen, Vācija             |
| C481               | FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda | Praça do Município 8, Sala 1D,<br>PT-3750 111 Ageda, Portugāle |

<sup>(8)</sup> Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

| Taric papildu kods | Nosaukums                          | Adrese  |
|--------------------|------------------------------------|---|
| C492               | MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugāle       |
| C499               | Frog Bikes Manufacturing Ltd       | Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Apvienotā Karaliste |
| C527               | FIRMA ADAM Adam Ziętek             | Muchy 56<br>PL-63-524 Czajków, Polija   |
| C529               | Rowerland Piotr Tokarz             | ul. Klubowa 23,<br>PL-32-600 Broszkowice, Polija                                  |

#### 5. IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTO PUŠU MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANAS ATCELŠANA

- (24) Maksājumu samaksas atlikšana izskatīšanai pakļautajām Pusēm būtu jāatceļ 4. tabulā uzskaitītajai Pusei.

4. tabula

| Taric papildu kods | Nosaukums                | Adrese  |
|--------------------|--------------------------|---|
| C489               | P.P.H.ARTPOL Artur Kopeć | ul. Aniołowska 14,<br>PL-42-202 Częstochowa, Polija |

- (25) Komisija 2019. gada 3. jūlijā no minētās Puses saņēma lūgumu atsaukt pieteikumu par atbrīvojumu, savukārt tā pamatotības izskatīšana turpinājās un paplašinātā maksājuma samaksa tika atlikta.
- (26) Komisija pieņēma šo atsaukumu, un līdz ar to būtu jāatceļ paplašinātā maksājuma samaksas atlikšana. Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no minētās Puses iesniegtā atbrīvojuma lūguma saņemšanas dienas, proti, no dienas, kad stājās spēkā atlikšana, proti, 2018. gada 25. oktobra.
- (27) Minētā Puse tika informēta par Komisijas secinājumiem, un tai tika dota iespēja iesniegt par tiem piezīmes. Piezīmes netika sniegtas.

#### 6. ATBRĪVOJUMA ATĻAUJAS ATSAUKŠANA

- (28) 5. tabulā uzskaitītās no maksājuma atbrīvotās Puses laikposmā no 2019. gada 30. jūnija līdz 2020. gada 3. februārim paziņoja Komisijai: par savas darbības izbeigšanu (*Bicicletas Monty S.A.*) un par atteikšanos no paplašinātā maksājuma atbrīvojuma (*Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.*).
- (29) Attiecīgi saskaņā ar labas pārvaldības principu būtu jāatsauc atļauja atbrīvojumam no paplašinātā maksājuma samaksas attiecībā uz abām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm, kas uzskaitītas 5. tabulā.

5. tabula

| Taric papildu kods | Nosaukums                             | Adrese   |
|--------------------|---------------------------------------|--|
| A165               | Bicicletas Monty S.A.                 | Calle El Plà 106,<br>ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spānija |
| C209               | Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o. | Primorska cesta 6b,<br>SI-3325 Šoštanj, Slovēnija              |

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo šā panta tabulā uzskaitītās Puses atbrīvo no Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 (\*) noteiktā galīgā antidempinga maksājuma, kas ar Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašināts, attiecinot to uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojumi stājas spēkā dienā, kad saņemti minēto Pušu lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti ailē "Spēkā stāšanās diena".

Šie atbrīvojumi attiecas tikai uz Pusēm, kuras konkrēti minētas šā panta tabulā.

No maksājuma atbrīvotās Puses nekavējoties informē Komisiju par izmaiņām to nosaukumos un adresēs, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām to darbībās, kas saistītas ar montāžas darbībām, ņemot vērā atbrīvojuma nosacījumus.

#### No maksājuma atbrīvotās Puses

| Taric papildu kods | Nosaukums                | Adrese   | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|--------------------------|--|----------------------|
| C307               | Merida Polska Sp. Z o.o. | ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35,<br>PL-41-800 Zabrze, Polija | 14.6.2017.           |
| C311               | Juan Luna Cabrera        | C/Alhama 64,<br>ES-14900 Lucena (Cordoba), Spānija           | 4.10.2017.           |

### 2. pants

Atjauninātā informācija par šā panta tabulā uzskaitītajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm vai Pusēm, kurām maksājums atlikts, ir sniegta ailē "Atjauninātā informācija". Atjauninātā informācija stājas spēkā no dienas, kas norādīta tabulas ailē "Spēkā stāšanās diena".

Tabulas ailē "Taric papildu kods" tiek saglabāti tie paši Taric papildu kodi, kas iepriekš piešķirti minētajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm vai Pusēm, kurām maksājums atlikts.

#### No maksājuma atbrīvotās Puses / Puses, kurām maksājums atlikts, par kurām atjaunina informāciju

| Taric papildu kods | Agrākā informācija   | Atjauninātā informācija   | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|--|---|----------------------|
| A163               | Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c.<br>Corso Italia 20,<br>IT-20020 Vanzaghello (MI), Itālija | Speedcross s.r.l.<br>Corso Italia 20,<br>IT-20020 Vanzaghello (MI), Itālija | 2.5.2019.            |
| A557               | Jozef Kender-Kenzel<br>Piesková 437/9A,<br>946 52 Imel, Slovākija                                  | KENZEL s.r.o.<br>Novozámocká 182,<br>947 01 Hurbanovo, Slovākija            | 1.6.2019.            |

(\*) Padomes 1993. gada 8. septembra Regula (EEK) Nr. 2474/93, ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importu un veic pagaidu antidempinga maksājuma galīgo iekasēšanu (OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.).

| Taric papildu kods | Agrākā informācija   | Atjauninātā informācija  | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|--|--|----------------------|
| 8612               | Tecno Bike S.r.l.<br>Via del Lavoro 22,<br>IT-61030 Canavaccio, Urbino<br>(PS), Itālija  | Tecno Bike S.r.l.<br>Via del Lavoro 22,<br>IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Itālija | 20.2.2020.           |
| 8979               | W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe<br>B.V.<br>De Hemmen 91, NL-9206AG<br>Drachten, Nīderlande | W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V.<br>De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Nīderlande       | 12.3.2020.           |

### 3. pants

Puses, kas uzskaitītas šā panta tabulā, tiek pakļautas izskatīšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 6. pantu.

Paplašinātā antidempinga maksājuma samaksas atlikšana, kas notiek saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu, stājas spēkā no dienas, kad saņemti minēto Pušu attiecīgie atlikšanas lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti ailē "Spēkā stāšanās diena"

Šo maksājumu samaksas atlikšana attiecas tikai uz tām izskatīšanai pakļautajām Pusēm, kuras konkrēti minētas šā panta tabulā.

Izskatīšanai pakļautās Puses nekavējoties informē Komisiju par visām izmaiņām to montāžas darbībās, kas saistītas ar atlikšanas nosacījumiem, un sniedz Komisijai visu attiecīgo informāciju kā pierādījumus. Šīs izmaiņas cita starpā var ietvert jebkādas izmaiņas pušu nosaukumos, darbībās, juridiskajās formās, adresēs.

### Izskatīšanai pakļautās Puses

| Taric papildu kods | Nosaukums                               | Adrese  | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|---|---|----------------------|
| C202               | Vanmoof B.V.                            | Mauritskade 55,<br>NL-1092 AD Amsterdam, Nīderlande                                       | 19.12.2016.          |
| C207               | Kenstone Metal Company<br>GmbH          | Am Maikamp 8-12,<br>DE-32107 Bad Salzuflen, Vācija  | 20.3.2017.           |
| C481               | FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda         | Praça do Município 8, Sala 1D,<br>PT-3750 111 Águeda, Portugāle                           | 8.5.2018.            |
| C492               | MOTOKIT Veiculos e Accesó-<br>rios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-<br>3840-453 Vagos, Portugāle           | 29.11.2018.          |
| C499               | Frog Bikes Manufacturing Ltd            | Unit A, Mamhilad Park Estate,<br>GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Apvienotā Kara-<br>liste | 7.1.2019.            |
| C527               | FIRMA ADAM Adam Ziętek                  | Muchy 56,<br>PL-63-524 Czajków, Polija  | 29.8.2019.           |
| C529               | Rowerland Piotr Tokarz                  | ul. Klubowa 23,<br>PL-32-600 Broszkowice, Polija  | 17.10.2019.          |

*4. pants*

Ar šo tiek atcelta Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantā paredzētā paplašinātā antidempinga maksājuma atlikšana attiecībā uz šā panta tabulā uzskaitītajām Pusēm.

Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no dienas, kad stājās spēkā atlikšana. Šis datums ir norādīts tabulas ailē "Spēkā stāšanās diena".

**Puses, kurām atcelta maksājuma samaksas atlikšana**

| Taric papildu kods | Nosaukums                 | Adrese  | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|---------------------------|---|----------------------|
| C489               | P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć | ul. Aniołowska 14,<br>PL-42-202 Częstochowa, Polija | 25.10.2018.          |

*5. pants*

Ar šo tiek atsaukta paplašinātā antidempinga maksājuma atbrīvojuma atļauja attiecībā uz šā panta tabulā uzskaitītajām Pusēm.

Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no dienas, kad stājās spēkā atļaujas atsaukums. Šis datums ir norādīts tabulas ailē "Spēkā stāšanās diena".

**Puses, kurām atsaukts atbrīvojums**

| Taric papildu kods | Nosaukums                                | Adrese   | Spēkā stāšanās diena |
|--------------------|--|--|----------------------|
| A165               | Bicicletas Monty S.A.                    | Calle El Plà 106,<br>ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spānija | 30.6.2019.           |
| C209               | Gor Kolesa, proizvodnja koles,<br>d.o.o. | Primorska cesta 6b,<br>SI-3325 Šoštanj, Slovēnija              | 3.2.2020.            |

*6. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un no 1. panta līdz 5. pantam minētajām Pusēm un tas ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2020. gada 22. aprīlī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Phil HOGAN



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2020/589**

(2020. gada 23. aprīlis)

**par Dienvidāfrikas Republikas kompetentās iestādes atbilstību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2026)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/43/EK, ar ko paredz gada pārskatu un konsolidēto pārskatu obligātās revīzijas, groza Padomes Direktīvu 78/660/EEK un Padomes Direktīvu 83/349/EEK un atceļ Padomes Direktīvu 84/253/EEK (<sup>1</sup>), un jo īpaši tās 47. panta 3. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktu dalībvalstis var atļaut nodot trešās valsts kompetentajām iestādēm revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir to apstiprināto obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, un ar attiecīgajām revīzijām saistītus pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumus tikai tad, ja attiecīgās iestādes atbilst prasībām, kuras Komisija ir atzinusi par atbilstošām, un ja trešās valsts kompetentās iestādes un attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes ir vienojušās par pasākumiem sadarbībai uz savstarpīguma pamata.
- (2) Lēmums par atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 3. punktu neattiecas uz citām īpašām prasībām par obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošo revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumu nodošanu, piemēram, uz Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta d) apakšpunktā izklāstīto prasību, ka kompetentās iestādes ir vienojušās par pasākumiem sadarbībai uz savstarpīguma pamata, vai uz minētās direktīvas 47. panta 1. punkta e) apakšpunktā izklāstīto prasību attiecībā uz personas datu nodošanu.
- (3) Sadarbība saistībā ar obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošo revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumu nodošanu trešās valsts kompetentajai iestādei ir jautājums, kas skar būtiskas sabiedrības intereses saistībā ar neatkarīgas publiskās pārraudzības veikšanu. Tāpēc dalībvalstu kompetentajām iestādēm būtu saskaņā ar sadarbības pasākumiem, kā minēts Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 2. punktā, jānodrošina, ka Dienvidāfrikas kompetentā iestāde visus dokumentus, kas tai nodoti saskaņā ar minētās direktīvas 47. panta 1. punktu, izmanto tikai savu funkciju pildīšanai, veicot publisko pārraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem.
- (4) Notiekot pārbaudēm vai izmeklēšanai, obligātie revidenti un revīzijas uzņēmumi nedrīkst piešķirt piekļuvi vai nodot savus revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus Dienvidāfrikas kompetentajai iestādei ar citiem nosacījumiem nekā tie, kas noteikti Direktīvas 2006/43/EK 47. pantā un šajā lēmumā.
- (5) Neskarot Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 4. punktu, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka obligāto revidentu un revīzijas uzņēmumu publiskās pārraudzības, kvalitātes nodrošināšanas un izmeklēšanas nolūkā saziņa starp dalībvalstu apstiprinātiem obligātajiem revidentiem vai revīzijas uzņēmumiem un Dienvidāfrikas kompetento iestādi notiek ar attiecīgo dalībvalstu kompetento iestāžu starpniecību.
- (6) Saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta d) apakšpunktu dalībvalstīm ir iespējams atļaut nodot Dienvidāfrikas kompetentajai iestādei revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus, kas ir to apstiprināto obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumus tikai ar nosacījumu, ka attiecīgās kompetentās iestādes ir vienojušās par sadarbības pasākumiem.

(<sup>1</sup>) OV L 157, 9.6.2006., 87. lpp.

- (7) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka šādi sadarbības pasākumi starp to kompetentajām iestādēm un Dienvidāfrikas kompetento iestādi tiek saskaņoti uz savstarpīguma pamata un ievērojot Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. un 2. punkta nosacījumus, tajā skaitā visu šajos dokumentos ietverto dienesta noslēpumu un komerciālo interešu (arī rūpnieciskā un intelektuālā īpašuma) aizsardzību attiecībā uz revidētajām struktūrām vai obligātajiem revidentiem un revīzijas uzņēmumiem, kas šīs struktūras revidējuši.
- (8) Ja obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošo revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumu nodošana Dienvidāfrikas kompetentajai iestādei ietver personas datu nodošanu, šāda nodošana ir likumīga tikai tad, ja tā atbilst arī Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/679 <sup>(2)</sup> paredzētajām prasībām attiecībā uz datu starptautisku pārsūtīšanu. Tāpēc Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta e) apakšpunktā noteikta prasība, ka dalībvalstīm jānodrošina, lai personas datu nodošana starp to kompetentajām iestādēm un Dienvidāfrikas kompetento iestādi atbilst visiem piemērojamiem datu aizsardzības principiem un noteikumiem, jo īpaši Regulas (ES) 2016/679 V nodaļas noteikumiem. Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tiek noteikti atbilstoši aizsardzības pasākumi personas datu nodošanai saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 46. pantu. Turklāt dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka Dienvidāfrikas kompetentā iestāde tālāk neizpauž personas datus, kas iekļauti dokumentos, kuri nodoti bez iepriekšējas attiecīgo dalībvalstu kompetento iestāžu piekrišanas.
- (9) Neatkarīgā revidentu regulatīvā padome (IRBA) ir Dienvidāfrikas kompetentā iestāde, kas atbild par publisko pārraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu attiecībā uz revidentiem un revīzijas uzņēmumiem. Tā īsteno atbilstošus aizsardzības pasākumus, aizliedzot saviem esošajiem un bijušajiem darbiniekiem izpaust konfidenciālu informāciju jebkurai trešai personai vai iestādei un nosakot sodus par šā aizlieguma pārkāpšanu. Saskaņā ar Dienvidāfrikas 2005. gada Revīzijas profesijas likumu un IRBA Rīcības kodeksu IRBA drīkst nodot dalībvalstu kompetentajām iestādēm dokumentus, kas ir līdzvērtīgi Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktā minētajiem dokumentiem.
- (10) Ar IRBA pārbaūžu laikā iegūtajiem dokumentiem un pārbaudes ziņojumiem drīkst apmainīties tikai tad, ja IRBA reģistrēts revidents vai revīzijas uzņēmums tam piekrīt. Minētā prasība var radīt grūtības, īstenojot Direktīvas 2006/43/EK 47. pantā noteiktās regulatīvās sadarbības prasības. Tāpēc Komisijai būtu cieši jāuzrauga un jāpārskata regulatīvā sadarbība starp IRBA un dalībvalstu kompetentajām iestādēm, lai novērtētu, vai prasība par piekrišanu rada šķērslī informācijas apmaiņai praksē.
- (11) IRBA ir kompetentā iestāde, kas atbild par sadarbību un divpusēju nolīgumu slēgšanu ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm par revīzijas darba dokumentu nodošanu. Revīzijas darba dokumentu konfidencialitāti nodrošina Dienvidāfrikas "anglosakšu tiesības" par dienesta noslēpumu, kurās noteikts vispārīgs profesionāls pienākums un pienākums revidentam ievērot klienta materiālu konfidencialitāti.
- (12) Saskaņā ar Dienvidāfrikas normatīvajiem aktiem uz IRBA var attiecināt prasību apmainīties ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktā minēto informāciju ar "atbilstošu regulatoru", bet tai ir rīcības brīvība lemt par to, vai šāda turpmāka apmaiņa nodrošinātu sabiedrības un sabiedrības interešu aizsardzību. Parakstot divpusējus sadarbības nolīgumus ar IRBA, dalībvalstu kompetentās iestādes varētu pieprasīt IRBA lūgt to iepriekšēju piekrišanu, ja IRBA ir spiesta nodot "atbilstošam regulatoram" sadarbības gaitā saņemto nepublisko informāciju. Turklāt tām būtu jāapsver prasība, ka IRBA drīkst apmainīties ar šādu informāciju tikai ar tiem subjektiem, kas noteikti nolīgumos, norādot, ka šiem subjektiem šāda informācija būtu jāsaņem kā konfidenciāla un privilēģēta. Turklāt personas datu apstrādi drīkst veikt tikai šajā lēmumā minētajā konkrētajā nolūkā, kā noteikts 3. apsvērumā un 1. pantā, un saskaņā ar nosacījumiem, kas jo īpaši minēti šā lēmuma 8. apsvērumā.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regula (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

- (13) Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1010 <sup>(3)</sup> 1. pantu vairākas trešo valstu vai teritoriju kompetentās iestādes, tajā skaitā IRBA, tika atzītas par atbilstīgām Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē, lai nodotu revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus un pārbaudes un izmeklēšanas ziņojumus. Saskaņā ar Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1010 3. pantu minēto īstenošanas lēmumu 2019. gada 1. augustā pārstāja piemērot attiecībā uz IRBA.
- (14) Lai gan IRBA līdz 2019. gada 31. jūlijam nevienojās par nekādiem divpusējas sadarbības pasākumiem ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm, dažas dalībvalstis ir izrādījušas interesi attīstīt sadarbību ar IRBA.
- (15) Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komiteja (CEAOB) ir atkārtoti novērtējusi tiesisko regulējumu Dienvidāfrikā, pamatojoties uz 2005. gada Revīzijas profesijas likumu, kas kopš Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1010 nav grozīts. Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 537/2014 <sup>(4)</sup> 30. panta 7. punkta c) apakšpunktā minētās Eiropas Revīzijas pārraudzības struktūru komitejas (CEAOB) tehnisko novērtējumu, IRBA atbilst prasībām, kas būtu jāatzīst par atbilstošām Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta c) apakšpunkta nolūkā.
- (16) Šis lēmums neskar sadarbības līgumus, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/109/EK <sup>(5)</sup> 25. panta 4. punktā.
- (17) Secinājumi par trešās valsts kompetento iestāžu izpildīto prasību atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 3. punkta pirmo daļu neskar jebkādu Komisijas lēmumu, ko tā varētu pieņemt par minētās trešās valsts revidentu un revīzijas struktūru publiskās pārraudzības, kvalitātes nodrošināšanas, izmeklēšanas un soda sistēmu līdzvērtību saskaņā ar minētās direktīvas 46. panta 2. punktu.
- (18) Šā lēmuma mērķis ir sekmēt efektīvu sadarbību starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un IRBA. Tā mērķis ir ļaut minētajām iestādēm pildīt savas funkcijas, veicot publisko pārraudzību, ārējo kvalitātes nodrošināšanu un izmeklēšanu, un vienlaikus aizsargāt attiecīgo personu tiesības. Ja kompetentā iestāde uz savstarpīguma pamata nolemj vienoties par sadarbības pasākumiem ar IRBA, lai dotu iespēju nodot revīzijas darba dokumentus un citus obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošos dokumentus un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumus, attiecīgajai dalībvalstij ir pienākums paziņot Komisijai par savstarpējas sadarbības pasākumiem, kas noslēgti ar minētajām iestādēm, lai Komisija varētu novērtēt, vai sadarbība ir saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. pantu.
- (19) Galvenais mērķis sadarbībai revīzijas pārraudzības jomā starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm un IRBA ir panākt savstarpēju paļaušanos uz pārraudzības sistēmām un palielināt revīzijas kvalitātes konvergenci. Šāda savstarpēja paļāvība un lielāka konvergēnce būtu balstīta uz Savienības un Dienvidāfrikas revīzijas pārraudzības sistēmu līdzvērtību. Rezultātā obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošo revīzijas darba dokumentu vai citu dokumentu un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumu nodošanai galā būtu jāklūst par izņēmumu.
- (20) Ņemot vērā praktiskās pieredzes trūkumu uzraudzības sadarbībā ar IRBA un tādējādi nespēju pašlaik novērtēt, vai prasība IRBA saņemt revidenta vai revīzijas uzņēmuma iepriekšēju piekrišanu, lai apmainītos ar pārbaudi laikā iegūtajiem dokumentiem un pārbaudes ziņojumiem, rada šķērslī informācijas apmaiņai praksē, šis lēmums būtu jāpiemēro ierobežotu laikposmu.

<sup>(3)</sup> Komisijas 2016. gada 21. jūnija Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1010 par noteiktu trešo valstu un teritoriju kompetento iestāžu atbilstību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK (OV L 165, 23.6.2016., 17. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regula (ES) Nr. 537/2014 par īpašām prasībām attiecībā uz obligātajām revīzijām sabiedriskas nozīmes struktūrās un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2005/909/EK (OV L 158, 27.5.2014., 77. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK (OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.).

- (21) Neatkarīgi no laika ierobežojuma Komisija regulāri uzraudzīs tirgus norises, uzraudzības un tiesiskā regulējuma attīstību un uzraudzības sadarbības efektivitāti, ņemot vērā uzraudzības sadarbības laikā gūto pieredzi un pamatojoties arī uz dalībvalstu sniegto informāciju. Konkrētāk, Komisija var veikt šā lēmuma īpašu pārskatīšanu jebkurā laikā pirms tā darbības termiņa beigām, ja attiecīgā notikumu gaita liek atkārtoti novērtēt ar šo lēmumu piešķirto paziņojumu par atbilstību. Šādas atkārtotas novērtēšanas rezultātā varētu tikt atcelts šis lēmums.
- (22) Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs sniedza atzinumu 2019. gada 3. decembrī.
- (23) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 48. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Dienvidāfrikas Neatkarīgā revidentu regulatīvā padome atbilst prasībām, ko uzskata par atbilstošām Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē, lai varētu nodot revīzijas darba dokumentus vai citus dokumentus un pārbaudes vai izmeklēšanas ziņojumus saskaņā ar Direktīvas 2006/43/EK 47. panta 1. punktu.

*2. pants*

Dalībvalstis nodrošina, ka gadījumā, ja obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā esošie revīzijas darba dokumenti vai citi dokumenti ir tikai tādu obligāto revidentu vai revīzijas uzņēmumu rīcībā, kuri ir reģistrēti dalībvalstī, kas nav grupas revidenta reģistrācijas dalībvalsts un kuras kompetentā iestāde ir saņēmusi pieprasījumu no Dienvidāfrikas Neatkarīgās revidentu regulatīvās padomes, šos dokumentus nodod pieprasījumu iesniegušajai kompetentajai iestādei tikai ar pirmās minētās dalībvalsts kompetentās iestādes skaidri izteiktu piekrišanu.

*3. pants*

Šo lēmumu piemēro no 2020. gada 1. maija līdz 2026. gada 30. aprīlim.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2020. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājas izpildvietnieks  
Valdis DOMBROVSKIS

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2020/590**

(2020. gada 24. aprīlis),

**ar ko Lēmumu (ES) 2019/784 groza, lai atjauninātu attiecīgos tehniskos nosacījumus, kas piemērojami 24,25–27,5 GHz frekvenču joslai**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2020) 2542)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Lēmumu Nr. 676/2002/EK par normatīvo bāzi radiofrekvenču spektra politikai Eiropas Kopienā (Radiofrekvenču spektra lēmums) <sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 4. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/784 <sup>(2)</sup> tiek harmonizēti svarīgākie tehniskie nosacījumi 24,25–27,5 GHz frekvenču joslas pieejamībai un efektīvai izmantošanai Savienībā zemes sistēmām, kas spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus.
- (2) 2019. gada Pasaules radiosakaru konferencē (WRC-19) 24,25–27,5 GHz ("26 GHz") frekvenču josla tika vispārēji harmonizēta starptautiskajiem mobilajiem sakariem <sup>(3)</sup> (IMT), izdarot grozījumus Starptautiskās Telesakaru savienības radiosakaru sektora Radionoteikumos (ITU-R).
- (3) Ar ITU-R Radionoteikumiem (ar grozījumiem) <sup>(4)</sup> ievieša vispārējas izstarojumu robežvērtības ārpus frekvenču joslas ("aizsardzības robežvērtības"), kas divos posmos piemērojamas nākamās paaudzes (5G) zemes bezvadu sistēmām, kuras spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus 26 GHz frekvenču joslā, lai aizsargātu pasīvo Zemes izpētes satelītu dienestu (pasīvais EESS) 23,6–24 GHz frekvenču joslā <sup>(5)</sup>. Šīs aizsardzības robežvērtības nav tik stingras kā ES harmonizētās robežvērtības <sup>(6)</sup>. Pirmā posma robežvērtību piemērošanai Savienībā būtu jānodrošina 5G iekārtu savlaicīga pieejamība un jāveicina ieguldījumi 5G infrastruktūrā vienotajā tirgū. Otrā posma robežvērtības līdz ar prasību, ka nekādas liela blīvuma zemes sistēmas bezvadu piekļuves pakalpojumu sniegšanai nedrīkst izvērst atbilstošā frekvenču diapazonā zem 23,6 GHz, nodrošina pasīvā EESS un meteoroloģisko satelītu pakalpojumu pienācīgu aizsardzību 23,6–24 GHz frekvenču joslā.
- (4) Atkarībā no nākamās paaudzes (5G) zemes bezvadu sistēmu izvēršanas ātruma 26 GHz joslā pirmā posma aizsardzības robežvērtības, kas saskaņā ar ITU-R Radionoteikumiem piemērojamas līdz 2027. gada 1. septembrim, var palielināt kaitīgu traucējumu risku pasīvā EESS globālajai darbībai (piemēram, Copernicus sistēmai un noteiktiem meteoroloģiskajiem satelītiem). Tāpēc ir būtiski, lai otrā posma aizsardzības robežvērtības tiktu piemērotas pirms 5G masveida izvēršanas sākuma Savienībā, kas ir gaidāms no 2025. gada <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> OV L 108, 24.4.2002., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/784 (2019. gada 14. maijs) par 24,25–27,5 GHz frekvenču joslas harmonizāciju tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas Savienībā spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus (OV L 127, 16.5.2019., 13. lpp.).

<sup>(3)</sup> Saskaņā ar ITU-R Rezolūciju 750 (pārskatīta WRC-19) par Zemes izpētes satelītu dienesta (pasīvais pakalpojums) un attiecīgo aktīvo pakalpojumu savietojamību.

<sup>(4)</sup> <http://www.itu.int/pub/R-REG-RR> (2020. gada redakcija).

<sup>(5)</sup> 5G bāzes stacijām/galastacijām tās ir šādas: –33/–29 dBW/200 MHz līdz 2027. gada 1. septembrim (pirmais posms) un –39/–35 dBW/200 MHz pēc tam (otrais posms).

<sup>(6)</sup> T. i., papildu bāzlinijas robežvērtības Īstenošanas lēmuma (ES) 2019/784 pielikuma 4. un 6. tabulā.

<sup>(7)</sup> Sk. Komisijas paziņojumu "5G Eiropai. Rīcības plāns" (COM(2016) 588 final).

- (5) Pašreizējo stingrāko ES mērogā harmonizēto aizsardzības robežvērtību turpmāka piemērošana vienotajā tirgū nodrošinātu lielāku pasīvā EESS aizsardzību visā Savienības teritorijā. Tomēr tādu aizsardzības robežvērtību piemērošana Savienībā, kas atšķirtos no tām, kuras piemēro citur pasaulē, jo īpaši, ja tās būtu stingrākas, varētu ietekmēt iekārtu pieejamības un izvēles līmeni, kas, savukārt, varētu negatīvi ietekmēt iekārtu izmaksas un investīciju apjomu augstas veiktspējas (5G) tīklos.
- (6) WRC-19 Rezolūcijā 242, kas ir ITU-R Radionoteikumu neatņemama sastāvdaļa, atzīts, ka frekvenču joslas, kas atrodas tieši zem 23,6–24 GHz frekvenču joslas, nav paredzētas liela blīvuma mobilajiem lietojumiem. Šāda atzīšana starptautiskā līmenī veicina pasīvā EESS aizsardzību minētajā joslā papildus otrā posma aizsardzības robežvērtībām, kas 26 GHz frekvenču joslai piemērojamas saskaņā ar ITU-R Radionoteikumiem. Šādi pasākumi uzlabo pasīvā EESS aizsardzību un laika prognozēm nepieciešamo satelītdatu kvalitāti. Šajā nolūkā nevajadzētu no jauna izvērst zemes sistēmas, kas Savienībā spēj sniegt elektronisko sakaru pakalpojumus frekvenču diapazonā 22–23,6 GHz. Turklāt var apsvērt attiecīgas darbības, lai nodrošinātu pasīvā EESS aizsardzību, ja šādas sistēmas minētajā frekvenču diapazonā var tikt blīvi izvērstas ārpus Savienības.
- (7) Saskaņā ar Lēmuma Nr. 676/2002/EK 4. panta 2. punktu un ņemot vērā steidzamo vajadzību saglabāt regulatīvo noteiktību vienotajā tirgū, lai īstenotu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2018/1972 <sup>(8)</sup> 54. pantu, Komisija lūdza Eiropas Pasta un telekomunikāciju administrāciju konferenci (CEPT) <sup>(9)</sup> saskaņā ar tai piešķirto Komisijas pilnvarojumu izstrādāt harmonizētus frekvenču spektra izmantošanas tehniskos nosacījumus, lai atbalstītu nākamās paaudzes (5G) zemes bezvadu sistēmu ieviešanu Savienībā <sup>(10)</sup>, un izvērtēt un ziņot par īstenošanas lēmumā (ES) 2019/784 paredzēto aizsardzības robežvērtību pielāgojumiem.
- (8) Atbildot uz minēto lūgumu, CEPT ar 2020. gada 6. marta vēstuli <sup>(11)</sup> iesniedza tehnisko informāciju, kurā sniegts skaidrojums par daļu no Komisijas lūguma un arī ieteikta vēlamā pieeja pasīvā EESS aizsardzībai 23,6–24 GHz frekvenču joslā, ņemot vērā WRC-19 rezultātus un nepieciešamību ilgtermiņā aizsargāt pasīvo EESS. Šī pieeja jo īpaši ietver agrāku datumu pārejai uz otrā posma robežvērtībām, lai novērstu risku, ka masveidā tiek izstrādātas tādas 5G iekārtas, kurās izmanto pirmā posma robežvērtības, kā arī prasību nepieļaut tādu zemes sistēmu blīvu izvēršanu, kas spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus 22–23,6 GHz frekvenču joslā.
- (9) Tāpēc īstenošanas lēmums (ES) 2019/784 būtu jāgroza, lai saglabātu līdzsvaru starp Savienības politiku attiecībā uz 5G izvēršanu un Zemes atmosfēras un virsmas monitoringu un lai stiprinātu Savienības vadošo lomu globālajā 5G iekārtu un pakalpojumu ekosistēmā.
- (10) Turklāt CEPT ir izstrādājusi tehniskus metodiskos materiālus <sup>(12)</sup>, lai risinātu jautājumu par 5G izvēršanu 26 GHz frekvenču joslā, pamatojoties uz spektra izmantošanu saskaņā ar atļauju režīmiem, kas nav izmantošanas individuālās tiesības, piemēram, vispārēju atļauju vai apvienotu individuālu/vispārēju atļauju. Tajos dalībvalstīm sniegti norādījumi par dažiem iespējamiem risinājumiem, kas īstenojami valsts līmenī saskaņā ar to pienākumiem šajā joslā un ņemot vērā joprojām notiekošo satelītu Zemes staciju izvēršanu EESS, izplatījuma izpētes dienesta (SRS) un fiksētā satelītu dienesta (FSS) vajadzībām.
- (11) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Lēmumu Nr. 676/2002/EK izveidotā Radiofrekvenču spektra komiteja,

<sup>(8)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi (OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.).

<sup>(9)</sup> 2019. gada 20. decembra vēstule CEPT (Elektronisko sakaru komiteja, projekta grupa 1, dok. ECC PT1 (20)011).

<sup>(10)</sup> Dokuments RSCOM16-40rev3.

<sup>(11)</sup> CEPT2020. gada 6. marta vēstule "CEPT atbilde par papildu ieguldījumu saistībā ar WRC-19 iznākuma ietekmi uz harmonizētajiem tehniskajiem nosacījumiem 26 GHz joslai" (Elektronisko sakaru komiteja, dok. ECC(20)055).

<sup>(12)</sup> Piemēram, ECC 317. ziņojums (projekts) "Papildu darbs pie 26 GHz frekvenču joslas, lai risinātu spektra izmantošanas jautājumus saistībā ar atļauju izmantošanas režīmiem, kas nav izmantošanas individuālās tiesības: tehniskie metodiskie materiāli pārvaldes iestādēm" (2020. gada 6. martā sabiedriskai apspriešanai apstiprinājusi Elektronisko sakaru komiteja (ECC)).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/784 groza šādi:

1) lēmuma 2. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Līdz 2020. gada 30. jūnijam dalībvalstis paredz un dara pieejamu 24,25–27,5 GHz frekvenču joslu neekskluzīvai izmantošanai tādu zemes sistēmu vajadzībām, kas spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus atbilstoši pielikumā noteiktajiem svarīgākajiem tehniskajiem nosacījumiem.”;

2) lēmuma 7. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Dalībvalstis līdz 2020. gada 30. septembrim paziņo Komisijai par šā lēmuma īstenošanu.”;

3) lēmuma pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2020. gada 24. aprīlī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Thierry BRETON

## PIELIKUMS

Īstenošanas lēmuma (ES) 2019/784 pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 4. tabulu aizstāj ar šādu:

## "4. tabula

**Bāzes stacijas papildu bāzlinijas jaudas robežvērtība**

| Frekvenču josla | Maksimālā TRP | Mērījuma joslas platums | Stāšanās spēkā                          |
|-----------------|---------------|-------------------------|---|
| 23,6–24,0 GHz   | –33 dBW       | 200 MHz                 | Šā lēmuma stāšanās spēkā <sup>(a)</sup> |
|                 | –39 dBW       | 200 MHz                 | 2024. gada 1. janvāris <sup>(b)</sup>   |

<sup>(a)</sup> Dalībvalstis neatļauj no jauna izvērst zemes sistēmas, kas spēj nodrošināt bezvadu platjoslas elektronisko sakaru pakalpojumus 22–23,6 GHz frekvenču joslā, lai nodrošinātu (pasīvā) Zemes izpētes satelītu dienesta un radioastronomijas dienesta pienācīgu aizsardzību 23,6–24 GHz frekvenču joslā saistībā ar pēc 2024. gada 1. janvāra piemērojamo robežvērtību.

<sup>(b)</sup> Šo robežvērtību piemēro bāzes stacijām, ko nodod ekspluatācijā pēc 2024. gada 1. janvāra. Šo robežvērtību nepiemēro bāzes stacijām, kas nodotas ekspluatācijā līdz minētajam datumam. Šādām bāzes stacijām pēc 2024. gada 1. janvāra turpina piemērot robežvērtību – 33 dBW/200 MHz. Saistībā ar pienākumu, kas tām noteikts 3. panta a) punktā attiecībā uz (pasīvo) Zemes izpētes satelītu dienestu, dalībvalstis apsver papildu pasākumu veikšanu, lai izvērtētu un mazinātu šādu bāzes staciju kopējo ietekmi. Šādi pasākumi ietver piešķirto bloku lieluma pielāgošanu, antenas konfigurāciju, jaudu bloka ietvaros un iekārtu starojuma caurklūvi."

2) pielikuma 6. tabulu aizstāj ar šādu:

## "6. tabula

**Galastacijas papildu bāzlinijas jaudas robežvērtība**

| Frekvenču josla | Maksimālā TRP | Mērījuma joslas platums | Stāšanās spēkā                        |
|-----------------|---------------|-------------------------|---------------------------------------|
| 23,6–24,0 GHz   | –29 dBW       | 200 MHz                 | Šā lēmuma stāšanās spēkā              |
|                 | –35 dBW       | 200 MHz                 | 2024. gada 1. janvāris <sup>(a)</sup> |

<sup>(a)</sup> Šo robežvērtību piemēro galastacijām, ko nodod ekspluatācijā pēc 2024. gada 1. janvāra. Šo robežvērtību nepiemēro galastacijām, kas nodotas ekspluatācijā līdz minētajam datumam. Šādām galastacijām pēc 2024. gada 1. janvāra turpina piemērot robežvērtību – 29 dBW/200 MHz."





ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**